You can find us on social media! Please like, follow, and subscribe!

facebook.com/zoodohospeghe  @zoodohospeghebronx

Sunday, May 5th, 2024
Great and Holy Pascha
The Divine Liturgy begins at 9:30 AM every Sunday

Χριστός Ανέστη! Christ is Risen! We are honored that you have chosen to join us today to celebrate the Divine Liturgy. Have a blessed day! Your servant in Christ, Fr. Vasilios Louros

Τό Αποστολικό Ανάγνωσμα

Προκείμενον. Ἡχός πλ. δ’
ΨΑΛΜΟI 117.24,29

Πράξεις Ἀποστόλων 1:1-8 τὸ ἀνάγνωσμα

Τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποιησάμην περὶ πάντων, ὁ Θεόφιλε, ὃν ἦρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν, ἀρχὴ ἦ τῆς ἡμέρας, ἐντελέσθω καὶ ἐπειδὴ τὸν παρακλήσας εἰς τὸν καιρὸν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. Καὶ οἱ ἀνθρώποι πολλοὶ τῷ Κυρίῳ, ὡς ἔλεγον τῷ Πασχαλίῳ, ἐπειδὴ ἐπὶ τῆς μετά τῆς γάτης ἐτέλεσαν ὑδατικήν ἄριστον, ἐκκάθισαν εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ Πάσχα ταῦτα ἡμέρας. Οἱ μὲν οὖν συνελθόντες ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες, Κύριε, εἰ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ὁμοθυμάτως τῇ ἡμερήσιᾳ τῆς βασιλείας τοῦ Ἰσραήλ; Ἐπειδή δὲ πρὸς αὐτοὺς, ὡς ἔστω ἡμείς κἀγαλλιάσομεθα καὶ ἐξοφληθῶμεν ἐν αὐτῇ ἡμέρᾳ. Αὐτοὶ δὲ ἐλεύθεροι τοῦ ἄγιου πνεύματος ἔως ὑμᾶς· καὶ ἐλεύθεροι μοι μάρτυρες ἐν τῇ ἱερουσαλημ, καὶ ἐν πάσῃ τῇ ἱουδαίᾳ καὶ ἀποστόλων, καὶ ἐσωτήτως τῆς γῆς.
The reading is from Acts of the Apostles 1:1-8

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began to do and teach, until the day when he was taken up, after he had given commandment through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen. To them he presented himself alive after his passion by many proofs, appearing to them during forty days, and speaking of the kingdom of God. And while staying with them he charged them not to depart from Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, which, he said, "you heard from me, for John baptized with water, but before many days you shall be baptized with the Holy Spirit."

So when they had come together, they asked him, "Lord, will you at this time restore the kingdom of Israel?" He said to them, "it is not for you to know times or seasons which the Father has fixed by his own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria and to the end of the earth."

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Κατὰ Ἰωάννην 1:1-17 Ἐδαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ Λόγος, καὶ ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ Θεὸς ἦν ὁ Λόγος. Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεόν. Πάντα δὲ αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἐν ὧν γέγονεν. Ἐν αὐτῷ ἦλθεν, καὶ ἦλθεν ἐν τῷ φῶς τῶν ἀνθρώπων. Καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει, καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ ὑπὸ κατέλαβεν.

Ἐγένετο ἀνθρώπος ἀπεσταλμένος παρὰ Θεοῦ, ὡνόμα αὐτῷ Ἰωάννης· οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν, ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός, ἵνα πάντες πιστεύσωσι δι᾽ αὐτοῦ. Οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ᾽ ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός. Ἡν τὸ φῶς τὸ ἄλληθρον, ὁ φωτὶζε πάντα ἀνθρώπων ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον. Ἐν τῷ κόσμῳ ἦν καὶ ὁ κόσμος δι᾽ αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος αὐτοῦ οὐκ ἦν γνωσθεῖσα. Εἰς τὰ ἱδία ἦλθε, καὶ ἐν τούτῳ σαρκώσθησα. Ὁ Θεοῦ δὲ ἰδίως αὐτὸν ἐξουσίαν ἔδωκεν αὐτοῖς εἰς τὸ αὐτοῦ παρελάβασαν. Ὁ Θεοῦ δὲ ἔλαβον αὐτῶν, ἐδόξασαν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα Θεοῦ γενέσθαι, τοῖς πιστεύσωσι εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, οἳ οὐκ ἔχουσιν αἰμάτων, οὐδὲ ἐκθελήματος σαρκός, οὐδὲ ἐκθελήματος ἀνθρώπου, ἀλλ᾽ ἐκ Θεοῦ ἐγεννηθῇσαν.

Καὶ ὁ Λόγος οὐρά ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἤμιν, καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ὡς μονογενοῦς παρὰ πατρός, πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας. Ἰωάννης μαρτυρεῖ περὶ αὐτοῦ καὶ κέκραγε λέγων· Οὗτος ἦν ὁ υἱός. Ὁ ὅπλος μου ἐρχόμενος ἐμπροσθῆνε μου γέγονεν, ὅτι πρῶτος μου ἦν. Καὶ ἐκ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ ἡμέρας πάντες ἠλάβομεν καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος· ὅτι ὁ νόμος διὰ Μωϋσέως ἐδόθη, ἡ χάρις καὶ ἡ ἀληθεία διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο.
**THE GOSPEL READING**

The Gospel According to John 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own home, and his own people received him not. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God; who were born, not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld his glory, glory as of the only Son from the Father. (John bore witness to him, and cried, "This was he of whom I said, 'He who comes after me ranks before me, for he was before me'.") And from his fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.
Fr. Vasilios is now taking appointments for confessions. You may email the church secretary at secretary@zoodohospeghe.org or call the office 718-823-2020. You may also email Fr. Vasilios directly at fathervasilios@zoodohospeghe.org.

**GOYA (Greek Orthodox Youth of America) meetings – Fridays at 7:30 PM**
Please join us for evenings full of fun and learning, as we continue to develop the spirituality of our children. All families and ages are welcome, and light refreshments will be provided.

**Golden Year Seniors will meet every Thursday at 1:30pm.**
We will now be meeting in the Conference room in the GAI school vestibule. Please enter through the church office glass doors. Please do not arrive before 1:30pm. Thank you for your patience. Looking forward to seeing you at Bingo!

May 2, 2024 – No Bingo

May 9, 2024 – No Bingo

May 16, 2024 – YES, we have Bingo

May 23, 2024 – YES, we have Bingo

May 30, 2024 - YES, we have Bingo - LAST SESSION

**Please, renew your Stewardship!**
In the words of the great Winston Churchill: “You make a living by what you get. You make a life by what you give.”

Pledging is a logical extension as well as a reflection of your faith. It is an expression of thanks for all the blessings in your life, material as well as spiritual. In addition to the practical aspect of pledging in order to contribute to the running of the church and the upkeep of its buildings, the act of pledging is an affirmation of your commitment to God and to the community of Zoodohos Peghe Church. In the upcoming days please take some time to reflect and pray as you consider your pledge.

Please make your pledge today by making the check out to "Zoodohos Peghe Church " and mail it to:
Zoodohos Peghe Church 3573 Bruckner Boulevard Bronx, NY 10461

We are happy to announce the return of our famous Flea Market during our annual Greek Festival.
You may drop off items after June 7th, 2024.
Please note; we are not accepting any clothes.

There is no coffee hour this Sunday, May 5, 2024.
Wishing everyone a blessed Easter!

Kali Anastasi!
BRIGHT WEEK

Bright Tuesday, May 7, 2024
Saints Raphael, Nicholas, and Irene, Newly-Revealed Martyrs of Lesvos
Saint George the Great Martyr and Triumphant

Orthros 8:30 am & Divine Liturgy 9:45 am

Bright Thursday, May 9, 2024
Great Vespers of Zoodohos Peghe 6:00 pm
Officiated by His Eminence Archbishop Elpidophoros

Bright Friday, May 10, 2024
Feast Day Celebration of Zoodohos Peghe
Orthros 8:30 am & Divine Liturgy 9:45 am
Officiated by His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos

Sunday of Thomas, May 12, 2024
Happy Mother’s Day!
Orthros 8:30 am & Divine Liturgy 9:45 am
Annual Paschalino Panigyri after Liturgy

ΕΤΗΣΙΟ ΓΕΥΜΑ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:00 μμ

ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ

ΤΡΙΤΗ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ, 7 ΜΑΪΟΥ 2024
Των Νεοφανών Οσιομαρτύρων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης
Αγίου Γεωργίου Μεγαλομάρτυρος του Τροπαιοφόρου

ΟΡΘΡΟΣ 8:30 πμ & ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 9:45 πμ

ΠΕΜΠΤΗ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ, 9 ΜΑΪΟΥ 2024
ΜΕΓΑΣ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΗΣ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗ 6:00 μμ
ΠΡΟΕΞΑΡΧΟΝΤΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΜΕΡΙΚΗΣ Κ. ΕΛΠΙΔΟΦΟΡΟΥ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ, 10 ΜΑΪΟΥ 2024
ΕΟΡΤΗ ΚΑΙ ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ
ΟΡΘΡΟΣ 8:30 πμ & ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 9:45 πμ
ΠΡΟΕΞΑΡΧΟΝΤΟΣ ΤΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΑΖΙΑΝΖΟΥ Κ. ΑΘΗΝΑΓΟΡΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ Β’ ΤΟΥ ΘΩΜΑ, 12 ΜΑΪΟΥ 2024
HAPPY MOTHER’S DAY!
ΟΡΘΡΟΣ 8:30 πμ & ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 9:45 πμ
ΕΤΗΣΙΟ ΠΑΣΧΑΛΙΝΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΜΕΤΑ ΤΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ